

# INFORME DE EVALUACIÓN FINAL EXTERNA

## Proyecto

“Mejora del servicio de agua potable en la  
Comunidad Rural de Yéne (Senegal) (Ref.  
1068/2012)”



## INDICE DE CONTENIDOS

0. LISTA DE ACRÓNIMOS	PAG. 3
I. INTRODUCCIÓN	PAG. 4
II. OBJETIVOS	PAG. 6
III. METODOLOGÍA	PAG. 6
IV. RESULTADOS	PAG. 8
V.1 Pertinencia	PAG. 8
V.2 Eficiencia	PAG. 11
V.3 Eficacia	PAG. 12
V.4 Impacto	PAG. 17
V.5 Sostenibilidad	PAG. 19
V. CONCLUSIONES	PAG. 21
RECOMENDACIONES	PAG.22
ANEXOS	PAG.23
ANEXO 1: Matriz de evaluación	
ANEXO 2: Plan de trabajo de campo	
ANEXO 3: Listado de actores entrevistados	
ANEXO 4: Herramientas de evaluación	

### GLOSARIO

MUSOL	Municipalistas por la Solidaridad y el Fortalecimiento Institucional
GV	Generalitat Valenciana
PEPAY	Programa de agua y saneamiento en Yéne
SDE	Sociedad de Agua de Senegal
OMS	Organización Mundial de la Salud
EDAS	Enfermedades diarreicas agudas
PLHA	Plan Local de Hidráulica y Saneamiento
SPEPA	Ley del Servicio Público de Agua Potable y Saneamiento
PAGIRE	Plan de Acción y Gestión de Recursos Hídricos
PHAST	Transformación participativa para la higiene y el Saneamiento

## INTRODUCCIÓN

El proyecto “Mejora del servicio de agua potable en la Comunidad Rural de Yéne- Senegal, ha sido implementado por la ONG senegalesa ENDA Graf 3D (Association ENDA Sahel et Afrique de l’Ouest) y por la ONGD española MUSOL (Municipalistas por la Solidaridad y el Fortalecimiento Institucional). La intervención forma parte de las iniciativas subvencionados por la Generalitat Valenciana en su convocatoria de proyectos de cooperación internacional para el desarrollo 2012.

**ENDA Graf 3D** forma parte de la red ENDA Sahel Afrique de l’Ouest e interviene en Senegal desde el año 1997, *promoviendo el desarrollo humano, económico y social de las comunidades más empobrecidas de este país*. Sus actividades se articulan en torno a los conceptos de medioambiente y sociedad, investigación-acción-formación y diálogo político. Hasta la fecha, la organización ha impulsado proyectos de apoyo a las instituciones locales para la mejora de la gobernabilidad e institucionalidad, el desarrollo económico, acceso al agua y saneamiento, salud y educación.

Por su parte **MUSOL**, es una Organización no Gubernamental de Desarrollo (ONG) independiente de toda organización económica, política o sindical, con sede en Valencia. Fue constituida el 5 de marzo del 1998. La misión de MUSOL es promover el desarrollo sostenible de las poblaciones más desfavorecidas, desarrollando y fortaleciendo las capacidades tanto de los gobiernos regionales y locales como de la sociedad civil, en España, África y América Latina, en el marco de los procesos de desarrollo, descentralización y participación vigentes en los países destinatarios de su actividad.

Los ejes de intervención de MUSOL son: (1) la Cooperación para el desarrollo, (2) el Co-desarrollo, (3) la educación para el desarrollo, sensibilización y formación. En el ámbito del eje 1, MUSOL trabaja en 3 sectores: (1.1) Apoyo a los entes públicos regionales locales de América Latina y África en la prestación sostenible de servicios básicos de calidad a la población local; (1.2) Fortalecimiento de los entes públicos locales y regionales de América Latina y África en aspectos de gestión y administración, fomentando transparencia y eficiencia en la actuación de los mismos; (1.3) Fortalecimiento de los procesos de planificación del desarrollo local en América Latina y África, institucionalizando espacios de participación popular en los gobiernos locales y regionales y en articulación con los demás actores involucrados.

Yéne, es una zona rural de la región de Dakar en Senegal, es un territorio de intervención prioritario para MUSOL, y la temática de acceso al agua es una prioridad sectorial prevista en el Plan Estratégico de la entidad.

MUSOL y ENDA tienen un historial de trabajo conjunto en Yéne apoyando iniciativas productivas, y de acceso a agua potable y saneamiento.<sup>1</sup> En este marco de trabajo articulado, y coherentemente con un enfoque de acompañamiento de procesos de desarrollo integrales y a largo plazo, surge el presente proyecto, que se alinea al “Programa de agua y saneamiento en Yéne”, (PEPAY en sus siglas en Francés), con el cual, el gobierno senegalés pretende mejorar también las condiciones de acceso al saneamiento, a través de la instalación de letrinas con fosas alternas. Para dicha componente se está buscando financiación de otros donantes, en un claro esfuerzo de coordinación y articulación de la ayuda a los planes locales de desarrollo.

En la Comunidad Rural de Yéne, con 22.317 habitantes, se registra un bajo acceso al agua potable (fuente PEPAM, Programa agua y saneamiento para el Milenio - 2008) y la mejora de este servicio básico constituye como una prioridad en el Plan Local de Desarrollo de la Comunidad Rural.

En efecto, tan sólo 800 viviendas sobre 1493 tienen conexión domiciliaria a sistemas de agua potable (fuente Sociedad de Agua de Senegal-SDE, 2011). Según la SDE, 44% de la población usa agua que proviene de fuentes que no cumplen las normas de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Se estima que 9.820 habitantes (1.227 hogares) de la Comunidad Rural de Yéne no tienen acceso a agua apta para consumo humano abasteciéndose principalmente de 11 pozos tradicionales no protegidos y que por lo tanto proveen agua no potable, presentes en la Comunidad Rural.

La problemática del acceso al agua y la calidad de la misma, afecta particularmente a las mujeres y las niñas, responsables de las tareas domésticas en la sociedad tradicional y rural senegalesa. El abastecimiento y transporte de agua reduce notoriamente el tiempo disponible de las mujeres para otras tareas económicas y sociales y el de las niñas para la escolarización. Además, son las mujeres las que atienden, casi exclusivamente, a los niños en caso de enfermedades, en particular en caso de enfermedades transmitidas por el agua, que afectan principalmente a los niños menores de 5 años (enfermedades diarreicas agudas-EDAS). La incidencia de dichas enfermedades es alta en la zona debido al limitado acceso al agua potable y por el manejo inadecuado de hábitos de higiene y salud relacionados con el agua.

Por otra parte, cabe destacar que, desde el punto de vista normativo, se ha dado un notable avance con la aprobación de la Ley del Servicio Público de Abastecimiento de Agua y Saneamiento, que unifica en un solo texto legal todas las normas y organiza el servicio público del agua potable y del saneamiento. El nuevo Código de Saneamiento constituye el instrumento de regulación para el control y la orientación específica del sector. Además, desde el punto de vista estratégico, el país cuenta desde 2007 con un Plan de Acción y Gestión de Recursos Hídricos. No obstante, la aplicación de los textos legales es limitada por la poca difusión y el poco control por parte de los actores del sector, en particular por parte de los miembros electos de la Comunidad Rural de Yéne y de los técnicos de la Sociedad de Agua de Senegal.

El proyecto a evaluar, tiene como objetivo específico *mejorar las condiciones de provisión, gestión y uso del agua potable y saneamiento en la Comunidad Rural de Yéne, Senegal*; para contribuir al objetivo general que es, reducir los índices de incidencia de enfermedades relacionadas con el consumo de agua que afectan sobre todo a la población infantil de la zona. La intervención contribuye a la realización del Plan de Desarrollo Local de la Comunidad Rural de Yéne, poniendo a disposición la experiencia internacional de MUSOL en promoción de la gestión comunitaria y municipal del agua y la experiencia de la contraparte local ENDA en la dinamización comunitaria y en la instalación de infraestructuras de agua y saneamiento. La intervención tiene tres componentes:

---

<sup>1</sup> Entre las iniciativas tenemos el programa “Descentralización, género y desarrollo local: apoyo a la promoción del empoderamiento económico y político de las mujeres de las comunidades rurales de Yéne y de Sangalkam”, que ha empezado en 2010 y terminará en 2013. El presupuesto total del proyecto es de 562.582,38 € y fue cofinanciado por la Generalitat Valenciana (ref.: 1067/2010).

Una vez terminada la ejecución del proyecto en fecha 15 de mayo de 2016, dando cumplimiento al mandato normativo de la Generalitat Valenciana y según lo previsto por el propio proyecto, se pretende realizar una **evaluación externa final**. Los **promotores** de la evaluación externa son la Generalitat Valenciana y la Fundación MUSOL. Los **gestores** de la evaluación son la Fundación MUSOL y la ONG ENDA 3D.

## II. OBJETIVOS DE LA EVALUACIÓN

El **objetivo de la evaluación externa** es analizar el proyecto según los 5 criterios de evaluación propuestos por el CAD (pertinencia, eficacia, eficiencia, impacto y viabilidad), además de los criterios adicionales de apropiación, participación y cobertura, propuestos por los promotores de la evaluación.

Los promotores y gestores de la evaluación esperan además que la evaluación rescate aquellas lecciones aprendidas y recomendaciones que puedan ser usadas para mejorar acciones futuras que repliquen la lógica del presente proyecto. Los sectores principales y transversales en los que se inscribe el proyecto (agua, saneamiento y gobernabilidad) son ámbitos de actuación prioritarios por MUSOL y ENDA 3D.

Finalmente, se espera que **las recomendaciones de la evaluación** incidan sobre todo en temas de fortalecimiento organizativo y autogestión de los servicios básicos. **El uso y la utilidad** de las recomendaciones serán contribuir a la mejora de las iniciativas pertinentes que MUSOL y ENDA 3D están actualmente implementando o realizarán en futuro.

## III. METODOLOGÍA

### III.1 Criterios y preguntas de evaluación

Considerando las características básicas del proyecto, se propone utilizar una metodología de evaluación que aborde cuatro niveles de valoración: 1) hallazgos; 2) análisis interpretativo basado en los datos, hechos e informaciones encontradas, 3) juicios concluyentes (conclusiones) y 4) recomendaciones.

Para la estructuración de las valoraciones se emplearon como referencia los criterios de evaluación del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD)<sup>2</sup> y la Guía de evaluación de proyectos de la Generalitat Valenciana. Estos criterios, fueron definidos inicialmente en los T<sup>3</sup>dR en respuesta a las necesidades de información de MUSOL y ENDA Graf 3D. Estos Son:

#### **Pertinencia**

Valora la adecuación de los objetivos y los resultados de la intervención al contexto en el que ésta se lleva a cabo. Con su estudio se analiza la calidad del diagnóstico en que se sustenta la intervención, así como su correspondencia con las necesidades observadas en la población beneficiaria.

#### **Eficiencia**

El análisis de la eficiencia de los proyectos y acciones de cooperación al desarrollo hace referencia al estudio y valoración de los resultados alcanzados en relación a los recursos empleados.

#### **Eficacia**

Mide y valora el grado de consecución de los objetivos inicialmente previstos. Se trata, por tanto, de valorar la intervención en función de su orientación a resultados.

#### **Sostenibilidad**

Analiza la continuidad en el tiempo de los efectos positivos generados con la intervención una vez retirada la ayuda. Señalar que la sostenibilidad está directamente relacionada con una valoración favorable de los anteriores criterios.

#### **Impacto**

La evaluación del impacto trata de identificar los efectos generados por la intervención, ya sean estos positivos o negativos, esperados o no, directos e indirectos, colaterales e inducidos. El análisis de los impactos se centra en la determinación de los efectos netos atribuibles a la actuación.

A partir del análisis de las preguntas de evaluación, se definieron los métodos y técnicas a aplicar para la obtención de datos que respondieran a los parámetros de validez y fiabilidad propios de la investigación social.

### **III.2. Métodos y Técnicas de recolección de datos**

Se optó por la aplicación de una combinación de *métodos mixtos de recopilación de información: cuantitativos y cualitativos*, el objetivo era su posterior triangulación a fin de contrastar los datos obtenidos, de modo que se pueda garantizar la fiabilidad de la información recogida en el terreno.

Las herramientas de recogida de información permitieron tener una visión de conjunto del proyecto y recoger información relevante para dar respuesta a las preguntas de evaluación. Las técnicas utilizadas fueron las siguientes:

Se utilizó un conjunto de técnicas cualitativas con el objetivo de conocer las percepciones, apreciaciones y valoraciones sobre los servicios y productos brindados por el programa. Entre las técnicas utilizadas tenemos:

- ❖ *Análisis documental*: Se llevó a cabo la revisión de los documentos fundamentales del proyecto, incluyéndose aquí el diseño, los informes de seguimiento, guías didácticas, sistematizaciones, entre otros.
- ❖ *Entrevistas semi-estructuradas*: Se llevaron a cabo entrevistas a diferentes actores clave que han participado en el proyecto con la finalidad de conocer su percepción de la intervención desarrollada

---

<sup>2</sup> Manual de Gestión de Evaluaciones de la Cooperación Española. Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación. Secretaría de Estado de Cooperación Internacional. 2007.

<sup>3</sup> Términos de Referencia de la Evaluación

y los servicios brindados. Para ello se dispuso de antemano de un guión de focos de información hacia los que se orientó el diálogo.

- ❖ Grupos focales: La técnica del grupo focal se llevó a cabo con la finalidad de recoger información colectiva de las percepciones y valoraciones de los informantes clave. Los grupos focales han sido espacios de reflexión, intercambio de experiencias y discusión enfocada entre los grupos beneficiarios de las acciones.
- ❖ En total se llevaron a cabo 7 grupos focales y 15 entrevistas a actores vinculados directamente con el proyecto y otros informantes clave.
- ❖ Talleres participativos: Los talleres han sido espacios que han permitido escuchar la opinión del equipo técnico de ENDA GRAF 3D sobre los diferentes elementos que conforman la intervención, estrategias desarrolladas, dificultades y lecciones aprendidas. Se realizaron dos talleres, uno al inicio del trabajo de campo para recoger información de todo el equipo técnico y otro al final para validar y analizar los primeros hallazgos de la evaluación. Es importante destacar la participación del equipo técnico y gerencial de ENDA GRAF 3D en estos espacios, lo que enriqueció el análisis, generó aprendizaje y compromiso de poner en acción las recomendaciones de la evaluación.

### III.4 Fases del Proceso

A continuación, se detallan de forma cronológica las fases en las que se desarrolló la evaluación:

#### 1. Fase de Gabinete

En esta etapa el equipo evaluador analizó toda la información de fuentes secundarias facilitada por el proyecto, para tomar conocimiento del contenido del proyecto y su dimensión. A partir de esta información se elaboró el Plan de evaluación, basado en los documentos de formulación del proyecto, informes de seguimiento y otros, el cual fue aprobado por el Comité de seguimiento de la evaluación. Asimismo, en esta primera fase también se realizaron ajustes a la matriz de evaluación.

#### 2. Fase de campo

En esta etapa se aplicaron las técnicas previstas en el diseño de evaluación, con la finalidad de recopilar información en el distrito de Yène que permitiera valorar los alcances del Proyecto. El trabajo de campo tuvo una duración de cinco días, del 19 al 23 de julio de 2016.

#### 3. Fase de elaboración y presentación del informe final

En esta fase se procedió a la sistematización de toda la información recogida en campo y el análisis de la información generada. El equipo evaluador continuó el proceso de análisis individual y luego grupalmente, a través de reuniones vía Skype y correo electrónico con la contraparte local; se compartían, analizaban y sustentaban con evidencias los hallazgos a fin de establecer objetivamente los resultados alcanzados por el proyecto.

La triangulación fue el principal procedimiento metodológico usado para asegurar la veracidad del análisis de los datos recabados a fin de responder a las preguntas de la evaluación. De esta forma se intentó aproximarse al máximo a la exactitud de la información recabada. En este proceso de triangulación resultó ser muy importante también los datos recogidos mediante la observación directa. En varios casos de informaciones ‘encontradas’ fue necesario extender este proceso de triangulación mediante una posterior búsqueda y aclaración especial de información. Este proceso tuvo una



duración de tres semanas a partir de la fecha de finalización del trabajo de campo, para luego elaborar el informe preliminar siguiendo el formato establecido en los TdR.

## IV. RESULTADOS

### IV.1 PERTINENCIA

Las evidencias recogidas muestran que la intervención es altamente pertinente con las necesidades y demandas de acceso al agua potable de los pueblos que componen la comunidad rural de Yéne. Con la intervención, se ha logrado que aproximadamente 20.410 personas de 7 pueblos, tras muchos años de vivir sin agua, accedan a este derecho básico, en condiciones dignas. En el siguiente cuadro se desglosa esta información:

Pueblos	Números de habitantes	Infraestructura hídrica
Nianghal	5 750	1 Fuentes comunitarias 1 Pozo moderno.
Nditakh	1 707	1 Fuente comunitaria
Kelle	838	1 Fuente comunitaria
Kao Yéne	3 436	1 Fuente comunitaria
Yéne Guedji	5 888	1 Fuente comunitaria
Khay Niayes	355	1 pozo moderno protegido
Toubab Djalau	2 436	1 Fuente comunitaria
Beneficiarios indirectos	<b>20.410</b>	

Estas comunidades se ven permanentemente afectadas por enfermedades ocasionadas por las dificultades de acceso a agua y saneamiento; además del impacto negativo en la vida de las mujeres, por el tiempo que demanda diariamente la búsqueda de agua, que, por su escasez, reduce el tiempo para hacer actividades económicas.

En este contexto, el gobierno senegalés a través del Ministerio de agua y saneamiento puso en marcha el Programme Nationale d'Eau et Assainissement (PEPAM) que finalizó el 2012, y que lamentablemente no benefició a las comunidades de Yéne, porque las familias carecían de recursos económico básicos para pagar la contrapartida económica que pedía el PEPAM, y se quedaron sin agua. En vano, la socia local intentó asumir el pago del servicio porque el programa finalmente se retiró, dejando a miles de familias sin posibilidades de acceso a agua potable; con graves consecuencias para la salud, en particular de los niños y niñas. En ese sentido, los beneficiarios directos entrevistados, manifiestan su satisfacción por la puesta en marcha del proyecto, porque representó su única oportunidad de concretar su aspiración de contar con agua en mejores condiciones.

*“Cuando el PEPAM se fue de aquí se nos fue la esperanza de tener agua, no podíamos pagar el agua porque nuestras familias son pobres y se fueron (...) fue muy triste ver que se iban y nos quedábamos sin agua (...) ahora tener agua para nuestros hijos es una gran ayuda”. Mujer de comunidad*

Las autoridades locales consultadas, que son quienes conforman el comité de pilotaje, expresan que las zonas de intervención son de difícil acceso para el agua dada la sinuosidad y orografía del terreno, que impide que el agua bombeada desde Rufisque, localidad situada a unos 20 km de la zona, llegue fácilmente a los hogares y fuentes. Esta situación geográfica encarece el costo de las obras de construcción de fuentes y pozos, que representa la posibilidad para las familias tengan acceso a agua cerca a sus domicilios. En

ese sentido, la intervención atiende en alta medida esta problemática y plantea una solución realista y viable para el contexto local.

*“La mayor parte del municipio son territorios muy difíciles por la sinuosidad de la tierra que dificulta mucho que el agua bombeada suba (...) además, los costos son altos, y la población local no cuenta con suficientes recursos económicos para asumir el pago que la SDE solicita (...) por tanto, la presenta intervención es altamente viable”. Autoridad local de Jéne*

Ampliando, los testimonios de las autoridades municipales de Yéne, líderes de las organizaciones comunitarias, comités de gestión de agua, y población beneficiaria, aportan evidencias cualitativas que destacan la viabilidad e integralidad de los tres componentes del proyecto.

Respecto al alineamiento de la intervención con las políticas de Senegal, el **PEPAM es el marco programático nacional para abordar la temática de agua y saneamiento**. En concreto, la intervención complementa tres metas del país en cuanto a lograr el acceso a agua potable en zonas rurales, en los siguientes objetivos estratégicos:

1. De 2005 a 2015, aumentar la tasa de acceso al agua potable del 64% al 82% = + 2,3 millones de personas atendidas en 2015.
2. Mantener precios razonables para los más desfavorecidos y al mismo tiempo garantizar la sostenibilidad y la calidad de los servicios.
3. Mejorar el acceso de agua potable (50% de los hogares rurales en 2005), por las conexiones individuales (10% de los hogares rurales en 2005).

De igual modo, la intervención se alinea a los objetivos del **Marco Estratégico de Reducción de la Pobreza (DRSP II)**, en sus objetivos de generalizar los servicios sociales básicos mediante la aceleración del desarrollo de la infraestructura básica, estrategia de aceleración del crecimiento y la reducción de la pobreza (SCA), y la definición del sector del agua como un eje de desarrollo prioritario. Tenemos también la **Política Económica y Social (DPES 2011 -2015)**, que pretende acelerar el acceso a servicios sociales básicos, la protección social y el desarrollo sostenible; y el agua potable, la higiene y el saneamiento en las comunidades rurales del país.

El proyecto considera también el proceso de descentralización que vive el país, donde la planificación en el sector de agua y saneamiento es competencia de los gobiernos municipales. Esto se refleja en **la Ley N° 96-06 del 22 de marzo 1996 del Código de Administración Local y la Ley No. 96-07 del 22 de marzo de 1996** sobre la transferencia de competencias a las regiones, municipios y comunidades rurales. La Ley da a los municipios la competencia de la protección de los recursos de aguas subterráneas y aguas superficiales (artículo 29) no obstante, no da competencia específica en el agua y el saneamiento a las comunidades rurales. En tanto, la ley norma que las comunidades rurales deben elaborar concertadamente un Plan Local de Hidráulica y de saneamiento (PLHS), producto que ha sido acompañado por la intervención, aportando la experticia de MUSOL y ENDA en estos procesos de planificación. Tenemos también, la Ley del Servicio Público de Agua Potable y Saneamiento (SPEPA) aprobada el 2008, que organiza el servicio público de agua potable y saneamiento en el país. También cuenta desde el 2007, con un Plan de Acción y Gestión de Recursos Hídricos (PAGIRE en su siglo en francés).

A nivel local, la intervención es altamente pertinente con el Plan Local de Desarrollo de Yéne que define como uno de sus objetivos prioritarios el acceso a agua potable y saneamiento, implicando entes públicos y privados (ONGs) que puedan contribuir con recursos externos. La intervención ha servido de puente entre la administración pública y la sociedad civil, tras la creación del comité de pilotaje como espacio de coordinación y articulación del proyecto.

Las zonas prioritarias y los colectivos beneficiarios seleccionados son pertinentes, estos fueron acordados por el comité de pilotaje (ayuntamiento, mujeres y líderes comunitarios) con el fin de legitimar y apoyar a la política local, desde un marco de concertación entre la institucionalidad y la población. Es así, que la población a través del comité decidió la construcción de pozos o fuentes, todo en coordinación con la Senegalesa de Aguas (SDE), quien daba el visto bueno. Las condiciones para ser beneficiarios, era principalmente, no contar con infraestructura hidráulica; en concordancia con el Plan de desarrollo local del Municipio de Yéne, y el Plan de desarrollo de recursos hídricos vigente. La identificación de prioridades y beneficiarios se hizo por separado en cada una de las comunidades, y luego cuando se aprobó la subvención del proyecto, se convocó a la población, autoridades, entidades responsables, y de manera participativa se adoptó el proyecto a la realidad conjunta de todos los grupos claves.

La intervención es también sensible con la situación de las mujeres, que invierten largas horas cada día en proveerse de agua, lo que va en detrimento de otras actividades, entre ellas la económica. Con el proyecto se contribuye a promover la equidad de género, porque al reducir el tiempo de acopio de agua, las mujeres tienen más tiempo de participar en las actividades económicas que se espera contribuya a superar su tradicional rol doméstico sostenido por la cultura patriarcal que domina la cultura local. Es el caso de las mujeres que participan en las cooperativas de secado de pescado (iniciativa financiada por la Generalitat Valenciana en la convocatoria de programas, proyectos y micro proyectos de cooperación internacional 2010). De lo anterior podemos concluir que la intervención es altamente pertinente con las demandas de las mujeres de Yéne, porque indirectamente ha sido un impulsor de sus derechos económicos.

En conclusión *el programa se alinea a las prioridades, estrategias, instituciones y procedimientos nacionales de acceso a agua y saneamiento de Senegal, en particular del distrito de Yéne*. Con su puesta en marcha se ha respondido a las necesidades más sentidas de la población de los pueblos rurales de Yéne que no pudieron ser beneficiarias del PEPAM.

## IV.2 EFICIENCIA

En líneas generales, el programa ha sido eficientemente gestionado por MUSOL y su contraparte ENDA GRAF 3D. Existen fuentes de verificación revisadas durante el trabajo de campo, que dan cuenta del manejo de los fondos entregados por la Generalitat Valenciana, lo cual ha sido corroborado tanto por las fuentes documentales analizadas como por los testimonios de los actores implicados en la intervención que fueron consultados durante el proceso de evaluación.

El proyecto tuvo un coste total de 175.736,47 euros, de los cuales la Generalitat Valenciana aportó 130.152,80 euros. El incremento en el presupuesto total, responde a los intereses bancarios ganados por el proyecto (1.134,66). La cofinanciación se distribuyó de la siguiente manera:

Entidad	Cofinanciación
MUSOL	1.000
ENDA	33.721,68
Beneficiarios	10.681,99

Con respecto a la *adecuación y suficiencia de los recursos empleados*, las evidencias señalan que estos han cumplido su finalidad de dotar de agua a través de fuentes, pozos y canalizaciones a las comunidades más desfavorecidas de Yéne. Si bien, los fondos no fueron suficientes, se ha gestionado de modo que se

cumpla en hacer lo programado y afrontar gastos no previstos que se presentaron. Según manifiesta la socia local, “se utilizó poco dinero para hacer muchas cosas”.

En referencia a la *transformación de los recursos en resultados*, la revisión de los reportes de monitoreo, informes contables y de auditoría interna, muestran que se ha realizado una transformación eficiente de los recursos en los tres resultados que integran el programa.

También se puede concluir que no existieron incumplimientos y/o demoras en los *desembolsos de los recursos financieros* comprometidos por parte de MUSOL a la contraparte local. Se destaca la mejora de la capacidad de gestión financiera de ENDA GRAF 3D, tras varios proyectos financiados por la Generalitat Valenciana. Es así, que a pesar de la dificultad de justificar gastos con formatos que no sean comprobantes de pago, se observan mejoras en los tiempos y calidad de justificación.

En cuanto a las *desviaciones presupuestales* sufridas por el proyecto, contrastando el presupuesto planificado inicialmente y los informes de seguimiento<sup>4</sup> con la información suministrada por la responsable contable del proyecto, se puede apreciar que no hubo desviaciones sustanciales que superen el 10% establecido en la normativa de la Generalitat Valenciana. Los cambios en partidas, fueron solicitados oportunamente y siguiendo el trámite administrativo establecido. Es así, que se hizo un ajuste en el número de fuentes públicas que se redujeron en número, pero según manifiestan los responsables de MUSOL no afectó al número final de beneficiarios. El resto de líneas presupuestarias han sido respetadas, y no ha habido variaciones importantes que afecten la ejecución del proyecto.

Respecto al cumplimiento de las *actividades planificadas*, las evidencias muestran que desde el proyecto se hizo esfuerzos por cumplir la ejecución en el tiempo previsto y con la calidad esperada. Ahora bien, durante el trabajo de campo se pudo comprobar que una de las conexiones de agua aún no está en funcionamiento por problemas administrativos que escapan a la gestión del proyecto; pero la construcción está realizada y el problema obedece a cuestiones técnicas imprevistas al inicio del proyecto y ligadas a cuestiones de competencias entre las instituciones responsables de la gestión del agua (en este caso Municipios contra Agente de Carreteras Senegalesa). También se aprobó en abril de 2016, una ampliación de 6 meses de ejecución del proyecto, justificada por la propia dinámica local del contexto y las características de trabajo de las instituciones públicas con competencias en la gestión del agua

Respecto a los recursos humanos empleados, se evidencia el alto nivel técnico del personal de MUSOL y ENDA GRAF 3D en el manejo de la temática de agua y saneamiento (es uno de los objetivos estratégicos de las dos entidades), lo que ha redundado a favor de la eficacia del proyecto.

Se destaca también la articulación y sinergia con el municipio local, que aportó una contrapartida económica para la construcción de un pozo de agua más grande y de mejor calidad, con fondos provenientes del “Programme National de Développement local”. Las autoridades entrevistadas señalan como elemento clave, la capacidad de gestión económica y disposición de la socia local, que en todo momento buscó una mayor efectividad financiera, cuidando la calidad de la infraestructura construida. La buena relación interinstitucional con el Municipio de Yéne facilitó el trabajo, de igual modo, aportó el posicionamiento institucional de ENDA, como una entidad que trabaja la temática de agua y saneamiento, y otras temáticas como nutrición, proyectos productivos de transformación de pescado, y su aporte en la descentralización y gestión municipal.

Por último, señalar que se llevaron a cabo acciones de seguimiento sostenido para la elaboración de informes semestrales solicitados por el donante, que coadyuvaron en la mejora en tiempo y forma de los reportes que ENDA 3D envía. Asimismo, se realizaron acciones de seguimiento en el terreno por parte del equipo técnico de MUSOL, que aportó en la mejora de la ejecución de las actividades y potenció la eficacia de proyecto.

---

<sup>4</sup> Informes de seguimiento del Programa 2013 y 2014.

En **conclusión**, las organizaciones implicadas en la intervención han cumplido en gestionar eficientemente la subvención entregada, superando las dificultades presentadas en el contexto, y transformando los recursos económicos en los productos comprometidos a favor del acceso al agua y saneamiento de las familias de comunidades rurales de Yéne.

#### IV.3 EFICACIA

OBJETIVOS	RESÚMEN DESCRIPTIVO	INDICADORES
<b>OBJETIVO ESPECÍFICO</b>	Mejorar la provisión, uso y gestión del servicio de agua potable en la Comunidad Rural de Yéne en Senegal.	
<b>RESULTADO 1</b>	Garantizado el acceso al agua potable de las familias de la Comunidad Rural de Yéne.	Ind. R 1.1. La red pública de agua potable se amplía para poder abastecer a 900 familias con agua potable a domicilio.
		Ind. R 1.2. 2 Pozos y 6 fuentes en 7 pueblos de Yéne (Nianghal, Nditakh, Kelle, Kao Yéne, Yéne Guedji, Khay Niayes, Toubab Djalau) abastecen de agua potable la población local.
		Ind. R 1.3. Se reduce del 30% el tiempo dedicado por las mujeres a las tareas domésticas relacionadas con el uso del agua (cocina, lavado de ropa, higiene de los niños/as, aseo del hogar, etc.).
<b>RESULTADO 2</b>	Fortalecida la gestión municipal y comunitaria del servicio de agua potable.	Ind. R 2.1. Establecidos 8 comités de gestión de las 6 fuentes comunitarias de agua y de los 2 pozos protegidos, en colaboración con la Comunidad Rural de Yéne
		Ind. R 2.2. Los 34 miembros de los 8 comités de gestión han sido capacitados y utilizan los principios y herramientas para una gestión sostenible de las fuentes y pozos.
		Ind. R 2.3. La Comunidad Rural de Yéne cuenta con el PLHA (Plan Local Hidráulico y de Saneamiento).
		Ind. R 2.4. La población de la comunidad rural de Yéne ha participado en la elaboración del PLHA.
<b>RESULTADO 3</b>	Mejorados los hábitos de higiene y salud de los/as habitantes de la comunidad rural de Yéne.	Ind. R 3.1 Al finalizar el proyecto, al menos 30% de las familias beneficiarias han cambiado sus prácticas en higiene permitiendo una reducción de la propagación de enfermedades.
		Ind. R 3.2. 10 formadores comunitarios de la comunidad rural de Yéne (a lo menos 50% de mujeres) conocen la metodología participativa PHAST (Participatory Hygiene and Sanitation Transformation - Transformación participativa para la higiene y el Saneamiento).
		Ind. R 3.3. Al final de la ejecución, al menos 500 personas han asistido a las jornadas de sensibilización sobre hábitos de higiene y salud.

#### RESULTADO 1

Garantizado el acceso al agua potable de las familias de la Comunidad Rural de Yéne

*Ind. R 1.1. La red pública de agua potable se amplía para poder abastecer a 900 familias con agua potable a domicilio.*

*Ind. R 1.2. 2 Pozos y 6 fuentes en 7 pueblos de Yéne (Nianghal, Nditakh, Kelle, Kao Yéne, Yéne Guedji, Khay Niayes, Toubab Djalau) abastecen de agua potable la población local.*

*Ind. R 1.3. Se reduce del 30% el tiempo dedicado por las mujeres a las tareas domésticas relacionadas con el uso del agua (cocina, lavado de ropa, higiene de los niños/as, aseo del hogar, etc.).*

Las evidencias de fuentes primarias y secundarias son concluyentes en que la intervención ha sido eficaz en lograr generar este primer resultado (output). En tanto, existe una clara relación de causalidad entre las actividades realizadas por el proyecto para la puesta en marcha de una red de infraestructura hídrica que permite el acceso de las familias de Yéne a los servicios de agua potable. El comité de pilotaje formado para la gestión concertada, fue el responsable de identificar y definir los emplazamientos de las infraestructuras hidráulicas: los pozos, las fuentes y la extensión de la canalización. Esto destaca el carácter concertador la intervención y la fuerte apropiación local generada.

*“Ahora tenemos las fuentes de agua, y nuestras familias beben agua de mejor calidad (...) tener acceso al agua potable es una gran cosa para nuestras comunidades que, al estar alejadas, están casi olvidados (...) hoy tenemos agua potable y estamos contentos con eso”.* **Miembro de Comité de gestión del agua**

La planificación del proyecto concretó en la construcción de 2 pozos, 6 fuentes de agua y la ampliación de la red pública de agua potable (canalización) a los domicilios de 900 familias de 7 pueblos rurales del municipio de Yéne. Durante el trabajo de campo, se visitó estas estructuras y se verificó la calidad de su construcción, que responde a las características del contexto, y se comprobó que está cumpliendo su finalidad.

*“ENDA ha cumplido en construir las fuentes y los pozos, con apoyo del municipio y la población se ha terminado las obras y se superó las dificultades que se presentaron en varios momentos (...) lograr la concertación no es fácil, y se pudo hacer”.* **Autoridad municipal**

Se destaca el proceso participativo de concertación comunitaria realizado, donde se involucró a la población local, instituciones responsables de la gestión del agua, Ministerio de agua, autoridades municipales y ENDA. Es así, que, para su buen funcionamiento, se puso en marcha un Comité de pilotaje responsable de tomar las decisiones globales, y de interpelar ante la SDA o las autoridades municipales.

Es también relevante el nivel de participación de la población local con mano de obra en todo el proceso de construcción y puesta en marcha de las estructuras hídricas, que dinamizó la actividad comunitaria, y contribuyó a la apropiación para su cuidado y mantenimiento.

*“Nosotros hemos participado en todo lo que ENDA nos ha convocado, las mujeres, jóvenes y adultos han dado su trabajo para lograr tener agua (...)”* **Líder comunitario**

Como resultado de la implementación de la estructura hídrica se ha logrado reducir el tiempo dedicado por las mujeres a las tareas domésticas relacionadas con el uso del agua (cocina, lavado de ropa, higiene de los niños/as, aseo del hogar, etc.). Antes de la intervención las mujeres tenían que invertir 5 horas en promedio en la búsqueda de agua, lo que les suponía reducir el tiempo dedicado a la educación de sus hijos, dificultad de participar en actividades productivas, y en su propio bienestar personal.

*“(...) antes pasábamos muchas horas solo trayendo agua a casa, entre 5 y 6 horas cada día y ya no nos quedaba tiempo para nada más (...) ahora tenemos las fuentes cerca de casa y eso se siente y nos hace felices”.* **Mujer de comunidad**

En los grupos focales realizados con las mujeres, se rescata la percepción generalizada de mejora y de alivio, no solo por la reducción del tiempo invertido en el acopio de agua para la familia, sino también a nivel físico, expresan que ahora hacen menos esfuerzo, y tienen más energía para dedicar a las otras labores.

*“Tenemos más tiempo para secar pescado y atender a nuestros hijos (...) antes teníamos que estar pidiendo agua a las familias que tienen de la otra zona, y si querían nos daban (...) hoy tenemos agua y nos ha cambiado la vida (...)”* **Mujer de comunidad de Yéne**

*Ind. R 2.1. Establecidos 8 comités de gestión de las 6 fuentes comunitarias de agua y de los 2 pozos protegidos, en colaboración con la Comunidad Rural de Yéne*

*Ind. R 2.2. Los 34 miembros de los 8 comités de gestión han sido capacitados y utilizan los principios y herramientas para una gestión sostenible de las fuentes y pozos.*

*Ind. R 2.3. La Comunidad Rural de Yéne cuenta con el PLHA (Plan Local Hidráulico y de Saneamiento).*

*Ind. R 2.4. La población de la comunidad rural de Yéne ha participado en la elaboración del PLHA.*

La implementación de la infraestructura hídrica demandaba el fortalecimiento de la gestión municipal y comunitaria del servicio de agua potable, en un contexto rural donde la presencia del estado es débil, cobra relevancia este resultado.

Es así, que la estrategia desplegada logró la creación de comités de gestión del agua de las fuentes y pozos construidos. Estos comités están integrados por miembros de la comunidad: líderes tradicionales, grupos de mujeres, y una persona que se encarga del mantenimiento y de cobrar la contribución que pagan las familias por el agua. Los miembros de los comités de gestión de agua son elegidos por la comunidad y son responsables directos de velar por el correcto funcionamiento de las fuentes y pozos.

*“La elección de los miembros de los comités ha sido abierta (...) se han creado para gestionar los pozos y las fuentes, esa es su tarea (...) yo me siento contento de participar y poder apoyar”. Miembro de comité de agua*

Los hallazgos dan cuenta que estos comités se encuentran activos y cumpliendo las funciones asignadas. El fondo económico recogido con el pago de las cuotas de agua, es el capital de trabajo de los comités, y se da cuenta de la gestión transparente realizada hasta la fecha. Durante el trabajo de campo se realizaron grupos focales con miembros de los comités de gestión, y se pudo comprobar que no solo manejan conceptos básicos que fueron impartidos en las formaciones, sino que también destacan por su dinamismo y compromiso comunitario.

*“Yo decidí participar en el comité cuando me lo propusieron porque soy consciente del valor del agua y quiero que mi familia tenga agua para beber (...) he aprendido mucho y me siento bien de haber asumido esta responsabilidad con mi familia y comunidad”. Miembro de Comité de gestión de agua*

Paralelamente, se formó el comité de pilotaje, como un espacio de toma de decisiones y concertación sobre el proyecto. Donde sus miembros son elegidos en función de sus conocimientos y de la representación de los pueblos, aunque hay dos pueblos de los beneficiarios que no están representados, esta decisión fue consensuada por todos los actores y actrices del proyecto. El o la presidenta del comité de gestión del agua suele participar en el comité de pilotaje.

Para cumplir su finalidad, los miembros de los 8 comités de gestión de agua, fueron formados en aspectos básicos de gestión de recursos hídricos, administración, y mantenimiento (cloración) dotándoles de herramientas para cumplir esta tarea. De igual modo, fueron capacitados en temas de gobernabilidad, descentralización, género, etc., con la finalidad de que se involucren activamente en la gestión compartida y su implicación trascienda la temporalidad del proyecto.

Es así, que se desarrollaron talleres formativos dirigidos a los miembros de los comités de gestión, los que se valoran como pertinentes y eficaces por las personas consultadas. Al respecto, todos los entrevistados manifiestan que los temas abordados responden a sus necesidades informativas, dado que la mayoría de ellos desconocían sobre la gestión de los recursos hídricos, y las técnicas de cloración y mantenimiento de las fuentes y pozos. Afirman que, las formaciones han sido claras, y la calidad ha satisfecho sus expectativas.

*“Hemos participado en las capacitaciones para aprender cómo llevar los pozos y fuentes, nosotros somos personas sin educación y los talleres nos han servido de mucho para entender lo que teníamos que hacer”. Miembro de Comité de gestión del agua*

Durante el trabajo de campo, se visitó las fuentes y pozos en compañía de los miembros de los comités, quienes mostraron su trabajo y explicaron su funcionamiento y mantenimiento. La gestión financiera también es responsabilidad de los comités, quienes se encargan de cobrar la cuota que cada familia aporta como “pago” por el agua que consume. El objetivo es que tener un fondo permanente para el mantenimiento de la infraestructura hídrica. Es así que al término del proyecto los 8 comités creados cuentan con fondos para hacer frente posibles averías y/o para el mantenimiento de los pozos y fuentes de agua. Manifiestan que la población está cumpliendo en pagar las cuotas por el consumo de agua potable, monto mínimo que no encarece la precaria economía de estas familias, pero que es una manera de que sean responsables en el mantenimiento de la infraestructura hídrica.

En los comités la presencia de hombres es mayoritaria, si bien existen mujeres participando en estos espacios, las relaciones de poder y machismo existentes impiden que puedan aportar en la toma de decisiones. Ahora bien, las mujeres que participan, son siempre las mismas, y en la mayoría de los casos son miembros de la “Association de Groupement d’Interet de Femmes de Yène”.

Si bien la ley de paridad senegalesa obliga la participación de las mujeres en todos los espacios organizativos en igual número que los hombres, lo que se traduce en la apertura de espacios “tradicionalmente dominados por los hombres”; donde hoy las mujeres participan porque el marco normativo así lo avala. Sin embargo, hay mucho camino por recorrer para lograr que las mujeres participen realmente en la toma de decisiones, manejo de recursos, y se equilibren las relaciones de poder. Matizando, la perspectiva de género no formaba parte de la formulación del proyecto, si bien, se han hecho esfuerzos en mejorarla e introducirla durante su ejecución, está no ha tenido la eficacia esperada. Es así, que las mujeres consultadas, expresan claramente que, aun participando en los comités, son los hombres quienes tienen el control y dominio de estos espacios, y la intervención no ha sabido incorporar eficazmente el género en las acciones desarrolladas, lo que evidencia una debilidad clara de las organizaciones implicadas.

*“En los comités de gestión del agua hay al menos una mujer participando, pero es muy difícil que su voz sea oída igual que del hombre (...) las mujeres no lideran, apoyan, el liderazgo del comité lo llevan los hombres (...)” Mujer líder de asociación*

Finalmente, con la intervención se ha contribuido a la gobernanza local porque se articuló a las autoridades y sociedad civil en la gestión del agua alrededor del Comité de pilotaje, el cual estuvo compuesto por el coordinador del proyecto, consejero técnico del alcalde, presidenta de la comisión agua y saneamiento, presidenta de AGCI Femmes, presidente comisión medioambiente y habitabilidad, empresa senegalesa de aguas (SDE), y miembros de los comités de gestión; quienes se han visto implicadas en todo el proceso de implementación del proyecto: desde la formulación, la ejecución hasta la evaluación.

*“(...) ha sido una experiencia importante gestionar conjuntamente, donde todos tenían la oportunidad de aportar (...) no ha sido fácil porque éramos muchos, pero no ha sido el alcalde decidiendo solo, sino que hemos tenido al menos voz en las decisiones que nos afectaban, en especial a las mujeres”. Mujer líder de organización*

Este modelo de gestión concertada del agua aportó en el fortalecimiento de la institucionalidad, y refuerza el papel de la comunidad y su empoderamiento. Además, todas las autoridades o puestos de responsabilidad en el municipio de Yène han sido formados en descentralización y gestión de recursos hídricos, lo que representa una base de sostenibilidad del proceso.

### RESULTADO 3

Mejorados los hábitos de higiene y salud de los/as habitantes de la comunidad rural de Yène.



*Ind. R 3.1 Al finalizar el proyecto, al menos 30% de las familias beneficiarias han cambiado sus prácticas en higiene permitiendo una reducción de la propagación de enfermedades.*

*Ind. R 3.2. 10 formadores comunitarios de la comunidad rural de Yéne (a lo menos 50% de mujeres) conocen la metodología participativa PHAST (Participatory Hygiene and Sanitation Transformación - Transformación participativa para la higiene y el Saneamiento).*

*Ind. R 3.3. Al final de la ejecución, al menos 500 personas han asistido a las jornadas de sensibilización sobre hábitos de higiene y salud.*

Para completar la estrategia de intervención, se abordó el componente de salud, que apuntaba a mejorar los hábitos de higiene de la población. Es así, que se desarrollaron acciones de sensibilización y promoción de hábitos de higiene personal desde un enfoque de promoción de la salud comunitaria, los que valora como pertinente.

En total, se alcanzó a más de 500 personas, a través de los talleres, jornadas y charlas educativas como un medio para prevenir la propagación de enfermedades. Se estima que la contribución del proyecto al menos en un 30 % las enfermedades asociadas al agua, lo que demuestra también la pertinencia del uso de la metodología Transformación participativa para la higiene y el Saneamiento (PHAST) y el trabajo desarrollado por los 10 promotores comunitarios formados en el manejo de esta metodología, y que fueron el brazo operativo en campo de las acciones formativas desplegadas. Los consultados destacan el activismo y compromiso de los formadores, quienes desarrollaron con eficacia las acciones contempladas en la metodología.

*“Los formadores desarrollaron las actividades de sensibilización y educación popular en los pueblos y estuvieron muy activos y comprometidos (...) al ser de la comunidad, conocían a la población y esto facilitó llegar a las personas”.*

Según testimonios de las personas consultadas en los grupos focales, la población participó animadamente en estos espacios formativos, y la metodología de educación popular utilizada cumplió su finalidad de lograr que las personas comprendan los contenidos impartidos, a pesar del bajo nivel educativo característico de la población de estos territorios. Destacan la utilidad de los temas abordados, el dinamismo impregnado a las jornadas de capacitación, y el uso de recursos visuales (rotafolios, carteles, etc.) que favorecieron el proceso de sensibilización.

*“Las capacitaciones nos han sido muy útiles porque hemos aprendido sobre la importancia de lavarnos las manos, el aseo personal y el cuidado en la limpieza para evitar que nos enfermemos (...) sobre todo en nuestros hijos (...) para que no se enfermen tanto”. Líder de asociación*

*“(...) la comunidad sabía la importancia del agua y ha participado en las jornadas (...) ahora estamos poniendo poco a poco en práctica lo que hemos aprendido”. Mujer de comunidad*

Las evidencias cualitativas encontradas en campo, dan cuenta de la efectividad lograda con este producto, si bien, en términos numéricos es difícil medir la contribución directa del proyecto en la reducción de la prevalencia de enfermedades hídricas, se estima que la facilitación del agua mejora sus vidas y sus hábitos puesto tras la formación recibida.

En ese sentido, resulta eficaz e integral, la estrategia de abordaje de MUSOL y ENDA de articular las intervenciones que se desarrollan en Yéne. Es así, que se han puesto en marcha otros proyectos de agua y saneamiento que complementan la presente intervención, y actualmente se están presentando nuevos proyectos a diversas convocatorias con la finalidad de dar continuidad a los procesos de desarrollo iniciados.

Medir el impacto de la intervención y su contribución en la reducción de las enfermedades que afectan a los niños y niñas, requiere otro modelo de evaluación, mayores recursos económicos, y contar con una línea de base para comparar la situación de la población objetivo antes y después de la intervención. A priori, intentaremos describir algunos efectos logrados con la intervención y que son relevantes de describir:

En primer lugar, el modelo de gestión concertada del comité de pilotaje, representa una buena práctica que no estaba prevista en el proyecto, pero que nace y se pone en marcha, contribuyendo a la gobernabilidad local. La idea de este comité nace de ENDA 3D y fue propuesta al municipio de Yéne quien la formaliza e impulsa. Este efecto no previsto se enmarca dentro del artículo 3 de la ley de descentralización que habla de la participación y democratización de todas las actuaciones del municipio, quien supervisa y tiene competencia directa sobre lo que ocurre con los pozos y las fuentes.

*“(...) este modelo de gestión concertada ha sido una iniciativa que ha movilizó la participación de todos (...), donde las decisiones del proyecto han sido asumidas con concertación y co-responsabilidad de todos (...) así tanto las autoridades como la población son responsables de la gobernabilidad del municipio”.*  
*Representante del Ministerio de agua*

El comité de pilotaje cumplió con la ley senegalesa de paridad en instituciones públicas y municipios y lo traslada a todos los ámbitos de trabajo que tiene asignados. Y, estuvo conformado por cuatro personas, más el apoyo del creador del comité que actualmente asesora y tiene voz y voto en las decisiones. Con el comité de pilotaje se logró la concertación entre el municipio y comunidades que se representan en los comités de gestión; donde la SDE hace de árbitro técnico para evitar que pueda haber suspicacias y conflictos; mientras que el Ministerio de agua vela por la democratización del acceso al agua.

Por otro lado, se estima que el acceso al agua potable de las familias, tenga un impacto favorable en su calidad de vida, en particular de los niños y niñas, al ver reducida la prevalencia de enfermedades generadas por el consumo de agua no potable. Así mismo, se encuentran mejoras en la habitabilidad familiar pues las mujeres pueden limpiar mejor y cocinar con agua de mejor calidad lo que revierte positivamente una mejor salud familiar.

*“Nuestros hijos se están enfermado menos porque hay agua potable y estamos cuidando más la salud, tengo 6 hijos y antes se enfermaban cada rato, ahora veo que es menos (...) teniendo agua podemos esforzamos en mejorar y estar más sanos”. Mujer de comunidad*

A nivel personal, se reducen los riesgos que las mujeres afrontan, puesto que ya no tienen que sacar el agua del pozo manualmente, su salud se ha mejorado y no corren riesgo alguno de caer al pozo. Además, tienen más tiempo para descansar ya que antes las mujeres madrugaban para ir a por el agua y eso les suponía horas de sueño perdidas.

En general, se reduce el tiempo invertido en las labores domésticas asociadas y les abre la oportunidad de invertir ese tiempo en la educación de sus hijos, lo que se espera que pueda redundar favorablemente en la mejora de la educación de sus hijos e hijas. Gracias al aumento de los ingresos por actividades socioeconómicas las mujeres invierten en la educación comprando libros o reforzando la educación con más cursos.

Además, de la mejora de las condiciones de trabajo de las mujeres resultado de la reducción de las horas de trabajo, les supone algún tiempo extra para socializar entre ellas sin presión alguna.

*“Después de mucho tiempo, puedo dormir un poquito más, siento que el día tiene más horas, porque me alcanza para hacer más cosas”. Mujer de comunidad*

Se observa también una mejora de la economía familiar mediante la venta de leche y mangos. Las mujeres pueden llevar a cabo pequeñas labores económicas artesanas (cestería, producción de pescado y productos

del mar, y venta ambulante), en algunos casos logran ser contratadas en la unidad de producción de productos del mar situado en Tubab Dialo. Además, se recogen casos de mujeres que expresan que están diversificando la alimentación, resultado de que pueden dedicarse a la pequeña agricultura y ganadería, y con los recursos extra comprar otros alimentos como huevos o carne según convenga.

En el caso de las mujeres de las asociaciones productivas de Yéne, expresan que están siendo directamente beneficiadas, porque ahora cuentan con agua de mayor calidad para el secado de pescado y cercana al centro de producción, lo que repercute favorablemente en la calidad de los productos que comercializan y en las ganancias que obtienen.

Otro efecto es la mejora de la convivencia comunitaria entre mujeres. El hecho de tener que competir por obtener el agua entre las mujeres suponía a veces riñas y discusiones entre ellas lo que alteraba la paz comunitaria y la concordia.

Como un impacto negativo, se encuentra que se ha generado rivalidades intercomunitarias debido a la no elección de estas comunidades para ser beneficiarias de las acciones del proyecto, situación que se espera atender con nuevas intervenciones que incluyan a estas comunidades.

Finalmente, la recuperación de su dignidad personal, la obligación de obtener agua a cualquier precio las forzaba a tener que llegar situaciones humillantes tales como trifulcas y riñas entre ellas o tener que ir a pedir el agua a gente con un pozo dentro de sus propiedades o bien entrar a la fuerza, casi siempre casas de personas blancas lo que hace marcar la diferencia social y la estigmatización de la pobreza.

#### IV.5 SOSTENIBILIDAD

El proyecto cuenta con una fuerte base de sostenibilidad social, representada por los comités de gestión comunitarios, quienes al término del proyecto se encuentran activos, comprometidos, y cumpliendo sus labores de mantenimiento de las estructuras hídricas y cobro de la cuota de agua que pagan las familias. Cabe destacar que este dinero va a un fondo destinado exclusivamente al mantenimiento de los pozos y fuentes construidas, lo que representa también una base de sostenibilidad económica. En concreto, se puede concluir que el mantenimiento de los pozos y fuentes está asegurado por la existencia de los comités y el compromiso social de sus miembros, así como por el ingreso proveniente del pago de la cuota mensual de agua.

Representa también una base de sostenibilidad social, las capacidades desarrolladas en los líderes y lideresas miembros de los comités de gestión del agua, quienes cuentan con herramientas para enfrentar el desafío de continuar trabajando en el mantenimiento y cuidado de los pozos y fuentes tras el término del proyecto. Se destaca también el alto compromiso y responsabilidad de la mayoría de miembros de los comités, quienes manifiestan que están dispuestos a seguir trabajando en esta labor.

*“Nosotros seguimos (...) el proyecto ha terminado pero nuestro compromiso no es con el proyecto sino con la comunidad y vamos a seguir cobrando y limpiando las fuentes”. Miembro de comité de agua*

A nivel familiar, se han identificado como elementos de sostenibilidad social, la transmisión que hacen las madres a sus hijos de los conocimientos recibidos en las formaciones de salud y hábitos de higiene. Ellas manifiestan que sus hijos están aprendiendo a lavarse las manos, a bañarse, y a limpiar los alimentos antes de consumirlos. Las madres señalan la importancia de formar a sus hijos para que su salud no se vea afectada por enfermedades prevenibles.

Representa también una base de sostenibilidad social, la apropiación comunitaria de las estructuras hídricas por parte de la propia población local, que las sienten suyas, y han tomado mayor consciencia de la importancia del acceso al agua para su salud. Las jornadas de sensibilización en hábitos de higiene han contribuido a que las familias comprendan la importancia de los hábitos de higiene y se espera que estos

efectos se mantengan tras el término del proyecto. Es así, que los líderes comunitarios se encuentran implicados y motivados, esto representa el principal recurso de sostenibilidad social de la intervención.

De igual modo, la existencia de marcos normativos nacionales y locales avalan la sostenibilidad política del proceso, entre ellos tenemos, el nuevo Código de Saneamiento que es el instrumento de regulación para el control y la orientación específica del sector. Además, desde el punto de vista estratégico, el país cuenta desde 2007 con un Plan de Acción y Gestión de Recursos Hídricos (PAGIRE) que avala las acciones que desde el municipio u otras organizaciones se impulsan.

Finalmente, representa una base de sostenibilidad institucional, la existencia del comité de pilotaje, conformado por representantes de instituciones con competencias en la gestión del agua, líderes comunitarios, y de asociaciones de mujeres. Además, desde el municipio de Yéne se cuenta como una prioridad estratégica de seguir trabajando en el acceso al agua y saneamiento, contando con un equipo técnico responsable de acompañar estos procesos. En cuanto a ENDA 3D, su trabajo en el municipio de Yéne, obedece a una apuesta institucional a largo plazo, y continuará brindando acompañamiento técnico a estas comunidades porque forma parte de su apuesta institucional.

## V. CONCLUSIONES

- La intervención es altamente pertinente con las necesidades de acceso al agua potable de las familias de las comunidades rurales de Yéne, que no pudieron acceder a los beneficios del programa de agua del gobierno de Senegal.
- La intervención tiene un alto nivel de alineamiento al marco nacional y local de políticas públicas de agua y saneamiento de Senegal. Con su puesta en marcha se complementa el accionar de la institucionalidad desde un modelo de intervención basado en la articulación inter institucional y diálogo concertado.
- El proyecto se articula y complementa los planes de desarrollo local del municipio de Yéne que define como una de sus prioridades el acceso al agua y saneamiento básico de las comunidades rurales.
- La incorporación de los enfoques de género y derechos humanos presenta debilidades. En particular, el género, no ha sido abordado en la medida esperada, y se requiere fortalecer las capacidades de ENDA para futuras intervenciones. Hay “enfoque de sexo, pero no de género”. Las mujeres ven mejorada su calidad de trabajo, pero siguen igual de subordinadas por los hombres. Duermen más si, pero trabajan lo mismo.
- La gestión financiera de los recursos económicos entregados ha sido eficaz en transformar los insumos en los productos planificados.
- En general, se han respetado los presupuestos establecidos y el cronograma de actividades.
- La intervención ha logrado garantizar el acceso de las familias de comunidades rurales de Yéne a servicios de agua potable, a través de la implementación de pozos y fuentes de agua.

- El proyecto ha contribuido en fortalecer la gobernabilidad municipal y comunitaria de los recursos hídricos, con la creación de comités comunitarios de gestión y los espacios de articulación entre la institucionalidad y la sociedad civil.
- La acción ha contribuido en la mejora de los hábitos de higiene de la población de las comunidades rurales de Yéne; las jornadas sensibilizadoras, la metodología de educación popular utilizada, y el rol de los promotores formados ha aportado a este logro.
- La intervención está empezando a generar efectos favorables en la situación de las mujeres que disponen de más tiempo para realizar actividades económicas, dedicar más tiempo a la educación de sus hijos, reducir los riesgos para su salud, disponer de más tiempo de descanso personal, y mejorar la convivencia comunitaria entre las mujeres.
- Existen bases de sostenibilidad social, representadas por los comités de gestión comunitaria, que se encuentran capacitados, activos y motivados a seguir cumpliendo sus funciones.
- Existe un buen nivel de apropiación comunitaria de la infraestructura hídrica; las familias sienten como suya los pozos y fuentes, y muestran mayor consciencia de la importancia del agua para la salud familiar.
- Se evidencia el compromiso de las organizaciones de base, mujeres de asociaciones, y líderes del tejido comunitario para velar por el mantenimiento de las fuentes y pozos de agua.

## VI RECOMENDACIONES

### PERTINENCIA

**Mejorar la calidad técnica** de la formulación de futuros proyectos, analizar en profundidad acerca de los obstáculos al cambio esperado (teoría de cambio), y definir indicadores medibles y realistas.

**Levantar información desagregada por sexos** así como por edades durante la identificación, para registrar expectativas, intereses y problemáticas que afectan diferencialmente a las mujeres y los hombres de acuerdo a sus grupos etarios y planificar estrategias explícitas para su abordaje.

**Continuar fortaleciendo los procesos de monitoreo y cultura de evaluación en MUSOL y ENDA.** Para cada proyecto se recomienda el diseño de su Plan o Sistema de monitoreo (incluye las herramientas de recojo de información, la base de datos para consolidar la información y los reportes periódicos de seguimiento); a fin de medir progresivamente, el nivel de avance en la consecución de los indicadores y tomar medidas correctivas necesarias para potenciar la eficacia del proyecto.

**Fortalecer las capacidades técnicas** de ENDA 3D para identificar y formular proyectos con enfoque basado en derechos (EBD). Si bien en la formulación del proyecto se hace énfasis en el enfoque basado en derechos, en la práctica el enfoque pierde fuerza y se diluye.

**Fortalecer la incorporación de enfoques transversales**, y dotarles de una adecuada estructura, con el fin de ir acompañando la materialización de los mismos en todos los procesos estratégicos y operativos de las intervenciones. Esto no implica que los otros enfoques no priorizados desaparezcan, sino más bien que se mantengan en un segundo nivel de atención a modo de ejes inspiradores.

### EFICIENCIA

**Profundizar en una estrategia interna de gestión del conocimiento** de las intervenciones que ENDA 3D y MUSOL implementan, no sólo desde la elaboración de documentos analíticos con precisión técnica,

sino desde la reflexión crítica sobre la eficacia lograda, aciertos y desaciertos, lecciones aprendidas de cada intervención, y la incorporación de recomendaciones, con ánimo de asegurar la adecuada capitalización de los aprendizajes obtenidos.

**Impulsar un diagnóstico institucional sobre capacidades**, y definir una estrategia formativa del equipo técnico de ENDA 3D, con un itinerario a medio plazo sobre temáticas prioritarias para la cooperación al desarrollo (género, derechos humanos, gestión integral del riesgo y cambio climático, interculturalidad, teoría de cambio, monitoreo y evaluación, entre otros temas).

**Mejorar la transparencia y mutua rendición de cuentas**, sería conveniente definir actividades y medios comunicativos específicos para cada audiencia, para dar a conocer el alcance de las actividades, presupuestos utilizados, dificultades, logros, grado de participación de la población, etc. De modo que los grupos meta y actores vinculados, conozcan los avances del proyecto y sean conscientes en qué medida su participación contribuye o limita el logro de los objetivos.

**Extraer conclusiones respecto a la naturaleza del valor agregado** de las intervenciones, a partir de resultados obtenidos en las últimas evaluaciones y del conocimiento tácito y explícito de otras fuentes, para abrir una reflexión institucional que contribuya a superar limitaciones y potencie la efectividad de futuras actuaciones.

**Crear espacios de diálogo sincero** y constructivo para repensar el modelo de abordaje del género en contextos rurales de ENDA 3D y MUSOL; con ánimo de fortalecer las capacidades técnicas de los equipos, delimitar estrategias efectivas y generar aprendizaje institucional. Además, analizar el papel en los distintos contextos en Senegal donde están interviniendo y revisar los proyectos vigentes para incorporar el enfoque de género eficazmente.

## EFICACIA

**Informar claramente a los grupos beneficiarios de los objetivos**, y alcances de futuras intervenciones, poniendo especial atención en que comprendan la finalidad, se apropien del proceso y sean los protagonistas del cambio.

**Desarrollar propuestas formativas con un enfoque de cambio y efectos**, ¿Para qué formamos? ¿Qué cambios de actitudes queremos lograr? ¿Qué conductas pretendemos generar en los participantes?, etc. y con orientaciones específicas para las diferentes audiencias beneficiarias.

**Incluir la evaluación como parte de la metodología** de cualquier propuesta de formación, con el objetivo de medir entre otros aspectos, el nivel de aprendizaje, la efectividad de la metodología utilizada y el grado de satisfacción de los participantes.

**Desarrollar una estrategia de acompañamiento y/o seguimiento** en la aplicación y/o utilización de los conocimientos adquiridos en las formaciones a las organizaciones sociales participantes, autoridades y actores clave, principalmente. El seguimiento en la incorporación de lo aprendido en acciones concretas es clave para generar cambios reales y apropiación de los conocimientos transferidos; la metodología de educación popular de Freyre ayuda en este desafío y se resume en las siguientes premisas:

Paso 1: Lo hago yo y tú observas-transferencia de conocimientos pasiva

Paso 2: Lo haces tú con mi acompañamiento y apoyo técnico

Paso 3: Lo haces solo tú

**Continuar el seguimiento y/o apoyo técnico** a los Comités de gestión creados y capacitar a los nuevos miembros tras las elecciones municipales. De no hacerlo, todo el esfuerzo técnico realizado se puede diluir y los aprendizajes obtenidos con las formaciones perderse. De igual modo, ver el seguimiento a los 10 promotores formados, a fin de que se pueda catalizar este capital social formado en el proyecto. Entendiendo que la apuesta institucional de las organizaciones que trabajan en desarrollo, debería ser apoyar procesos organizativos sostenibles.

**Incluir medidas de discriminación positiva** en futuras intervenciones que aseguren la participación de mujeres en las capacitaciones y actividades (especialmente de las más vulnerables, por ejemplo, mujeres cabezas de hogar, analfabetas, etc.), estudiar las barreras que puedan dificultar el acceso a la participación de las mujeres en las actividades, y generar estrategias explícitas para reducirlas o eliminarlas.

**Mejorar la incorporación del enfoque de género en las intervenciones**, desde una perspectiva holística y reivindicatoria. Que incorpore:

- i) una mejora de las condiciones de vida de las mujeres, por facilitar actividades vinculadas a su triple rol
- ii) una mejora del acceso y control de las decisiones que afectan las vidas de las mujeres, tanto en sus hogares, como en espacios comunitarios y/u organizativos
- iii) un acceso y control a ingresos económicos propios de las mujeres, que les permitan tener libertad para organizar su propia vida
- iv) un apoyo a organizaciones de mujeres y espacios organizativos a nivel comunitario, municipal y nacional
- v) informar a las mujeres de sus derechos, y capacitarlas para que puedan diversificar sus medios de vida.

## **SOSTENIBILIDAD**

Necesidad de extender el proyecto a otras poblaciones desabastecidas de agua con el fin de no crear más desigualdades.

Acompañar a la municipalidad en procesos de negociación e incidencia política ante el gobierno para demandar que los titulares de obligaciones cumplan sus responsabilidades.

Valorar la aplicación de una pequeña tasa de consumo de agua a los pozos, porque estos no son sostenibles a largo plazo. Si bien existe el compromiso de la municipalidad para hacerse cargo de su sostenibilidad, no hay una fecha concreta para esto.

El proyecto ha levantado expectativas de mejora de las condiciones de vida de las mujeres, estas reclaman más iniciativas de desarrollo socioeconómico, dado que existe en la zona experiencias de asociaciones de mujeres que están teniendo éxito, llegando incluso a exportar al extranjero.

Debido a la orografía del terreno, el agua que es bombeada desde Rufisque tarda mucho en llegar, pues es utilizada por las comunidades a su paso antes de llegar a las del proyecto. Esto supone que las fuentes no suministren agua hasta por la madrugada. Se requiere una bomba a medio camino para paliar esta situación.

Revisar los resultados del proyecto y los procesos que no pudieron afianzarse, y trazar un plan de consolidación. Con ello se lograría aprovechar el trabajo y recursos invertidos y proceder a un cierre completo que ponga en valor el esfuerzo realizado por ENDA y MUSOL. Para ello sería interesante que desde los equipos técnicos de ambas entidades se realizara una revisión a tenor de los resultados planteados por esta evaluación y demás información existente.

## ANEXO 1: Propuesta de evaluación

### Propuesta presentada por:

**MUSOL**  
**Valencia**

**Estimad@s,**

Nos complace a continuación presentarles nuestra propuesta técnica que describe la metodología, fases del trabajo y equipo profesional para la realización de la evaluación final del proyecto: “MEJORA DEL SERVICIO DE AGUA POTABLE EN LA COMUNIDAD RURAL DE YÉNE, SENEGAL”.

En el transcurso de esta oferta les presentamos la descripción del trabajo a realizar, nuestras competencias y experiencia como equipo en la realización de evaluaciones de cooperación al desarrollo. La evaluación se llevará a cabo por un equipo de dos profesionales con amplia experiencia en evaluación de proyectos de cooperación al desarrollo financiados por diversos donante, entre ellos la Generalitat Valenciana, en países de África y Latinoamérica. Así mismo se destaca que el equipo cuenta con experiencia de trabajo en Senegal a nivel de la Agencia Española de Cooperación, diferentes organismos internacionales, autoridades locales y la sociedad civil.

El equipo evaluador aborda metodológicamente la oferta basándose en los principios rectores, normas y estándares de la Evaluación de proyectos de cooperación al desarrollo de la Generalitat Valenciana, sin perder de vista las características propias y sensibles del objeto evaluado, de la entidad solicitante de la evaluación y las particularidades de los beneficiarios de los contextos donde se implementa la intervención.

El proceso de la evaluación se llevará a cabo conforme a una metodología consensuada con la entidad gestora con el fin de incorporar criterios de análisis y procedimientos que permitan emitir juicios de valor, obtener conclusiones útiles y recomendaciones válidas que respondan a las necesidades de información de los actores involucrados en la intervención y potencien en la eficacia del programa.

En la presente oferta se recoge una propuesta de trabajo que surge del análisis detallado de los Términos de Referencia de la evaluación y aportaciones metodológicas resultado de nuestro conocimiento y experiencia en evaluación de este tipo de proyectos. En caso de ser nuestro equipo consultor el adjudicatario del proceso de licitación, la presente metodología servirá de punto de partida y será revisada y adecuada en función de las necesidades de información de los diferentes actores participantes.





Madrid, 27 de junio de 2016  
Equipo evaluador

## Índice de contenidos

I. DESCRIPCIÓN DEL OBJETO DE EVALUACIÓN .....	4
II. OBJETIVOS DE LA EVALUACIÓN DE MEDIO TÉRMINO .....	5
III. METODOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN.....	5
IV. FASES DE LA EVALUACIÓN .....	11
V. CRONOGRAMA.....	13
VI. PRESUPUESTO .....	14



## I. DESCRIPCIÓN DEL OBJETO DE EVALUACIÓN

<b>CONTENIDOS</b>	<b>PROYECTO: MEJORA DEL SERVICIO DE AGUA POTABLE EN LA COMUNIDAD RURAL DE YÉNE, SENEGAL- Ref. 1068/2012</b>
<b>DURACIÓN DEL PROGRAMA</b>	15 de noviembre de 2013 - 15 de mayo de 2016
<b>ENTIDAD EJECUTORA</b>	ENDA Graf 3D (Association ENDA Sahel et Afrique de l'Ouest)
<b>ENTIDADES PARTICIPANTES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Generalitat Valenciana</li> <li>• MUSOL</li> <li>• ENDA 3D</li> </ul>
<b>COSTE TOTAL DEL PROYECTO</b>	174.571,35 €
<b>SUBVENCIÓN DE LA GENERALITAT</b>	129.018,12 €
<b>UBICACIÓN GEOGRÁFICA</b>	Comunidad rural de Yéne.
<b>POBLACIÓN BENEFICIARIA DIRECTA</b>	7 de los 9 pueblos que componen la Comunidad Rural de Yene, beneficiando de manera directa a 6.468 habitantes, que se distribuyen en 4.193 mujeres y 2.275 hombres.
<b>OBJETIVO GENERAL</b>	Contribuir a la reducción de los índices de enfermedades relacionadas con el consumo de agua.
<b>OBJETIVO ESPECIFICO</b>	Mejorar la provisión, uso y gestión del servicio de agua potable en la Comunidad Rural de Yéne en Senegal.
<b>EJES DE ACCIÓN</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ampliación de la infraestructura de agua</li> <li>2. Fortalecimiento de la gestión comunitaria y municipal del agua</li> <li>3. Promoción de hábitos de higiene y el uso sostenible de los recursos hídricos.</li> </ol>

## II. OBJETIVO Y ALCANCE DE LA EVALUACIÓN

### 2.1 OBJETIVO

Contribuir a la reducción de los índices de enfermedades relacionadas con el consumo de agua, mejorando la provisión, uso y gestión del servicio de agua potable en la Comunidad Rural de Yéne en Senegal.

### 2.2 ALCANCE DE LA EVALUACIÓN

**Alcance Cronológico:** Se valorará la temporalidad completa de la ejecución del proyecto.

**Alcance Geográfico:** Se abarcará las dos zonas donde se ha desarrollado la intervención: comunidades rurales de Yéne.

**Alcance de actores:** Participarán de la evaluación todas las instituciones locales y beneficiarios involucrados en la intervención.

**Alcance sectorial:** La evaluación incluye los sectores de acceso a agua potable, fortalecimiento y gestión comunitaria, además de otros sectores que se hayan visto influenciados de manera transversal con el proyecto.

### 3.1. Enfoque de trabajo

El diseño de la evaluación que se propone en la presente oferta se basa en la información aportada en los Términos de referencia. No obstante, esta propuesta podrá ser redefinida una vez que se cuente con un conocimiento más detallado del proyecto a fin de reenfoque la metodología a las características del objeto a evaluar y las necesidades de información de las organizaciones participantes.

Nuestro objetivo es que la evaluación responda a las expectativas de los actores involucrados, con un formato adaptado a sus necesidades y de manera oportuna (debe llegar a tiempo para la toma de decisiones y para cumplir los requisitos de los financiadores), por ello es necesario partir de *los siguientes principios básicos que guiarán nuestro enfoque de trabajo:*

#### ***Participación de actores***

Como hemos señalado, consideramos clave la participación en la evaluación de todos los actores implicados en la intervención. Por esta razón, se buscará incluir en el proceso a tantas partes interesadas como sea posible a fin de poder realizar una evaluación de 360 grados que busque recoger las aportaciones y percepciones de todos los involucrados. En este sentido, se prestará especial importancia a la participación de los beneficiarios con la finalidad de medir su grado de satisfacción con respecto a las acciones puestas en marcha a través del proyecto.

#### ***Análisis consensuado de la información orientado al aprendizaje***

Se llevará a cabo un análisis de los datos de manera consensuada con las entidades participantes, con la finalidad de obtener aprendizajes que ayuden a comprender las razones de la eficacia lograda y permitan establecer los avances logrados a la fecha, identificar tanto las dificultades surgidas como los elementos facilitadores, extraer lecciones aprendidas y plasmar recomendaciones que permitan definir el curso de acción y las estrategias más pertinentes para alcanzar el objetivo planteado. Así, el análisis por criterios de evaluación, los hallazgos, conclusiones preliminares y lecciones aprendidas resultantes del estudio de la información recabada, será contrastado con los actores involucrados en sus diferentes procesos de construcción (estudio previo, cierre de trabajo de campo con actores locales, devolución de primeros resultados, informe borrador). La metodología contempla la realización de una reunión de devolución al concluir el trabajo de campo para retroalimentar los hallazgos, primera impresiones y validación de resultados.

#### ***Prioridades transversales***

Se analizará los enfoques transversales aplicados en la intervención, tales como el enfoque de fortalecimiento institucional, género, derechos y desarrollo económico local.

#### ***Carácter sumativo de la evaluación***

La evaluación tendrá un carácter sumativo, al informar de los avances tanto cuantitativos como cualitativos obtenidos en relación a las actividades, resultados y objetivos planificados en el programa.

#### ***Rigurosidad en sistematización y recolección de datos***

La evaluación se llevará a cabo siguiendo un sistemático proceso de recopilación de la información de campo. En este sentido, será fundamental el proceso de revisión previa de la información de que se dispone

del programa, el análisis de la validez de los indicadores, la disponibilidad de las fuentes, el consenso de los criterios de la evaluación, las herramientas de recolección de información en terreno en función de los datos que se quieran obtener. *Sólo siguiendo con rigurosidad este proceso se podrán obtener conclusiones demostrables y fiables al final del proceso evaluativo.*

### **La triangulación de la información**

Para garantizar la validez de la información recogida se utilizará la triangulación de información o de datos como un mecanismo que permitirá evitar posibles sesgos y llegar a resultados fiables.

Desde una perspectiva evaluativa, no es aconsejable, pertinente, ni suficiente, pretender dar cuenta de la complejidad de un proyecto de desarrollo a partir del uso de una sola técnica de recolección de información; por ello, nuestra propuesta es el uso de diferentes técnicas de recogida de información desde un enfoque complementador.

Partiendo de estos principios básicos se busca llevar a cabo un trabajo de calidad que tenga como resultado un informe riguroso que analice el diseño, la cobertura y la proyección del programa evaluado, de forma que sus hallazgos, conclusiones, recomendaciones y lecciones aprendidas sean de utilidad para todos los actores implicados en la intervención.

## **3.2. Pasos metodológicos**

Considerando las características básicas del proyecto a evaluar y la información brindada en los TDR, se propone desarrollar una metodología de evaluación que aborda cuatro niveles de valoración:

- 1) *Hallazgos*
- 2) *Análisis interpretativo basado en los datos, hechos e informaciones encontradas*
- 3) *Juicios concluyentes*
- 4) *Recomendaciones*

## **3.3. Criterios de evaluación**

La evaluación se desarrollará en función de los criterios de evaluación especificados en los TdR, y dará respuesta a las preguntas de evaluación planteadas. *Los criterios a evaluar son:*

**Pertinencia:** Intervenciones que corresponden con las necesidades actuales de los últimos grupos objetivo, las políticas y las prioridades de los socios y las políticas de MUSOL y sus organismos financieros. La medida en que los objetivos de una intervención para el desarrollo son congruentes con los requerimientos de los beneficiarios, las necesidades del país, las prioridades globales y las políticas de los socios y los donadores.

¿Se corresponde la intervención con las prioridades y necesidades de la población beneficiaria?

¿Han cambiado las prioridades de los beneficiarios desde la definición de la intervención? En caso afirmativo

¿Se ha adaptado la intervención a dichos cambios?

¿Se corresponde la intervención con las prioridades de desarrollo del país receptor o del área de influencia (en particular las prioridades identificadas en los Planes de Desarrollo Territorial de la zona)?

¿Se corresponde la intervención con las prioridades del Plan director de la Generalitat Valencia 2008-2011?

**Cobertura:**

¿Las actuaciones desarrolladas en la intervención han alcanzado a todos los colectivos destinatarios?

¿Se han establecido mecanismos para facilitar a los beneficiarios el acceso a los servicios de la intervención?

¿Son diferentes los colectivos atendidos respecto a los identificados durante el diseño de la intervención?

**Otros:**

¿Del proceso de implementación del proyecto, se pueden rescatar lecciones aprendidas y/o sistematizar buenas prácticas, sobre todo en las componentes de fortalecimiento institucional de entes y organizaciones locales?

Si la respuesta es positiva:

¿Cuáles son tales lecciones aprendidas y/o buenas prácticas? ¿Se trata de elementos potencialmente replicables y utilizables en otras iniciativas pertinentes?

¿Cuáles son las recomendaciones principales para mejorar iniciativas futuras promovidas por las instituciones y organizaciones promotoras y gestoras de la evaluación?

**Eficiencia:** Medida en que los recursos/insumos /fondos, experticia, tiempo, etc.) Se han convertido económicamente en resultados.

¿Se han respetado los presupuestos establecidos inicialmente en el documento?

¿Se han respetado los cronogramas y tiempos previstos?

¿Ha sido eficiente la transformación de los recursos en los resultados?

¿En qué medida la colaboración institucional y los mecanismos de gestión articulados han contribuido a alcanzar los resultados de la intervención?

**Eficacia:** Medida en que se lograron o se espera lograr los objetivos de la intervención para el desarrollo, tomando en cuenta su importancia relativa.

¿Se han alcanzado todos los resultados previstos de la intervención?

¿Se ha alcanzado el objetivo específico de la intervención?

¿Los indicadores previstos por el Marco Lógico son adecuados?

¿Se han cumplido todos los indicadores previstos por el marco lógico y su monitoreo y medición ha tenido problemas?

¿Se han logrado otros efectos no previstos?

**Impacto:** Positivo y negativo, efectos primarios y secundarios a largo plazo producidos por una intervención para el desarrollo, directa o indirecta, intencional o no.

¿Ha contribuido la intervención a alcanzar el objetivo global propuesto?

¿Se ha logrado un impacto positivo sobre los beneficiarios directos considerados, en particular en componentes directamente relacionados con los Objetivos de Desarrollo del Milenio?

¿Se ha logrado un impacto positivo en el fortalecimiento de las organizaciones de base de los beneficiarios?

¿Se han producido impactos positivos no previstos sobre los beneficiarios?

¿Se han producido impactos negativos no previstos sobre los beneficiarios?

**Sostenibilidad:**

¿Se mantienen los beneficios de la intervención una vez retirada la ayuda externa?

¿Se siguen generando los recursos necesarios para el mantenimiento de los servicios básicos establecidos por el proyecto?

¿Se ha influido positivamente sobre la capacidad institucional?

¿Se ha beneficiado a los colectivos más vulnerables?

¿Se ha actuado sobre la desigualdad de género?

¿Se ha velado por la protección del medio ambiente?

### 3.4. Instrumentos de evaluación

La metodología se desarrollará en torno a los criterios y preguntas de evaluación, por lo cual *será clave que éstas sean debidamente consensuadas con los diferentes actores vinculados a la intervención*. Las preguntas de evaluación guiarán también el análisis que se seguirá para traducir los datos recogidos en el trabajo de campo en hallazgos. Asimismo, para complementar los análisis de las actividades de los

proyectos se trabajará a partir de las fuentes de verificación que el sistema de seguimiento de la intervención haya generado durante el proceso de implementación.

Para poder comprender los factores que han facilitado o no el logro de los resultados planificados, se considera necesario adoptar un *enfoque metodológico que permita que todas las partes interesadas reflejen su análisis y puntos de vista*. Para ello utilizaremos distintas herramientas de recolección de datos, cuya combinación permitirá comprender y explicar los hallazgos encontrados, responder a los enfoques transversales, y validar la información recogida a través del análisis cruzado (*triangulación*) de esos datos obtenidos.

Para la recolección de información se utilizará *Métodos mixtos* porque van a permitir conocer en profundidad el objeto a evaluar y a partir de ese conocimiento poder hacer las valoraciones del alcance, eficacia e impacto de la intervención. Para ello se plantea el uso técnicas cualitativas que permiten profundizar en dimensiones de las personas beneficiarias, al describir y explicar los procesos de cambio generados con la intervención. Las técnicas propuestas son:

- **Entrevistas** a informantes clave implicados en el proyecto. En este sentido, se brindará especial atención en recabar la percepción y valoración del equipo técnico gestor de la intervención, socios locales, beneficiarias de las asociaciones de mujeres, autoridades locales, así como otros informantes clave que serían concretados en terreno. Una vez se tenga mayor información de los beneficiarios y actores clave que han participado en la intervención. Se propone realizar las siguientes entrevistas:

- \* *Coordinador de proyectos de cooperación al desarrollo de MUSOL*
- \* *Personal contable de MUSOL*
- \* *Autoridades del Gobierno municipal de Yenne*
- \* *Líderes de comunidades rurales de Yéne*
- \* *Agencia de Cooperación Española AECID*
- \* *Miembros de junta directiva de asociaciones*
- \* *Otros por identificar*

- **Grupos focales** con informantes clave con la finalidad de recoger información sobre sus percepciones y valoración sobre los productos generados con la intervención. Se tendrá especial cuidado de diseñar una metodología lúdica que facilite y estimule la participación libre y voluntaria de los informantes clave convocados. Los grupos focales propuestos son:

- \* *Familias beneficiarias de instalaciones de agua*
- \* *Juntas directivas de asociaciones*
- \* *Otros por definir*

- **Taller Participativo** con el equipo técnico de los cada uno de los equipos técnicos de ENDA 3D.
- **Observación en el terreno**  
Se aprovechará la visita al terreno para observar de manera directa el escenario dónde se implementó el proyecto, a fin de valorar los logros, dificultades y otros aspectos que aporten al proceso de evaluación que sólo se perciben a través de la observación “in situ”.

### **Revisión documentaria de documentos de fuentes secundarias**

- \* *Marcos estratégicos de MUSOL y ENDA 3D*

- \* *Documentos de contexto: políticas nacionales, planes de desarrollo, Marco de asociaciones de AECID, etc.*
- \* *Formulación del proyecto*
- \* *Informes de diagnóstico que sirvieron de base para la formulación del proyecto*
- \* *Informes de línea de base*
- \* *Fuentes de verificación del proyecto*
- \* *Informes de seguimiento*
- \* *Informes anuales de ejecución presupuestaria*
- \* *Informe final*

**Al finalizar el trabajo de campo** se tiene previsto realizar un Taller de validación y devolución de resultado con el equipo técnico de ENDA 3D y Musol en Valencia, una reunión con el responsable de proyectos de cooperación.

*Las herramientas propuestas no solo nos permitirán tener una visión integral del proyecto evaluado, sino que al mismo tiempo permitirá atender a las necesidades de información concretas de los distintos actores vinculados, la entidad gestora, aliados estratégicos y beneficiarios. En cualquier caso, tal y como se comentaba al inicio de este apartado, los métodos planteados suponen un punto de partida, pudiendo ser redefinidos o complementados con otros una vez que se cuente con un conocimiento más cercano del proyecto, a fin de reenfocar la metodología de cara a cumplir los objetivos del proceso de evaluación.*

## FASES DE LA EVALUACIÓN

Siguiendo las especificaciones de los Términos de Referencia, la evaluación tendrá una duración de **un mes** desde la firma del contrato. A continuación describiremos las fases y la metodología que se utilizará en cada una de ellas.

Fuente: Elaboración propia

### **FASE 1: Revisión de Gabinete (Duración Aproximada: Una semana)**

Esta fase tiene por principal objetivo hacer ajustes al marco metodológico de la evaluación. Las principales actividades a realizar son:

- \* Primera reunión de presentación del equipo y coordinación de la evaluación con el responsable de MUSOL y ENDA 3D
- \* Ajuste final al marco metodológico de la evaluación: matriz de evaluación, plan de trabajo de campo, cronograma, identificación de informantes clave.
- \* Diseño de las herramientas de recogida de información: guiones de entrevistas y grupos focales, y metodología de los talleres.
- \* Elaboración del Plan de trabajo de campo e identificación de interlocutores en el terreno.



- \* Análisis de la documentación del programa: formulación inicial, reformulaciones posteriores (si existen), documentos de diagnóstico, informes de línea de base, informes de seguimiento, fuentes de verificación, etc.

## FASE 2: Trabajo de campo (Duración: cinco días)

Esta fase tiene como objetivo recoger en el terreno información y evidencias de los alcances de la intervención en Senegal; se tiene previsto que el trabajo de campo dure aproximadamente 5 días. Las principales actividades a realizar durante esta etapa son:

- \* Revisar toda la documentación relacionada con el proyecto que en la fase anterior no fue entregada por no estar disponible.
- \* Realizar el trabajo de recogida de información con los diferentes actores participantes en el proyecto. El equipo de evaluación que se desplazará al terreno estará conformado por los dos evaluadores, con la finalidad de complementar la valoración integral del programa y los hallazgos que se vayan encontrando.
- \* Entrevistas al conjunto de actores y/ o unidades de análisis, abordando los diversos criterios de la evaluación (pertinencia, eficacia, eficiencia, impacto, viabilidad y sostenibilidad).
- \* Grupos focales con los informantes clave identificados.
- \* Talleres con equipos técnicos en ambos países.
- \* Revisión de información de fuentes secundarias
- \* Observación participante y verificación de productos generados con el programa.
- \* **Reunión de restitución y validación de resultados** una vez finalizado el trabajo de campo se realizará una reunión con el equipo técnico de ENDA 3D con el fin de adecuar el proceso evaluativo a sus prioridades y posteriormente hacerles partícipes y discutir los primeros resultados y conclusiones extraídos del trabajo de campo.

## Fase 3: Procesamiento de la información y elaboración del informe preliminar (Duración aproximada: Una semana)

Esta fase comprenderá las acciones llevadas a cabo desde la finalización del trabajo de campo hasta la entrega del Informe de evaluación definitivo. Los pasos a seguir serán los siguientes:

- \* Procesamiento, triangulación y análisis de datos obtenidos en el trabajo de campo.
- \* Redacción del borrador de Informe final, el plazo para la presentación del borrador del informe según las especificaciones de los TdR.
- \* Envío del primer borrador de informe a MUSOL y ENDA 3D a fin de recoger su retroalimentación y aportaciones. Las entidades tendrán una semana para hacer las recomendaciones que consideren al informe preliminar.

## Fase 4: Elaboración del informe final de evaluación (Duración: Una Semana)

- \* Ajustes e incorporación de las observaciones de MUSOL y la contraparte local al informe final de evaluación.
- \* Entrega del Informe final de la Evaluación.
- \* Socialización de resultados

## IV. CRONOGRAMA

La planificación final del trabajo a realizar para la ejecución de la evaluación será acordada con MUSOL y ENDA 3D a fin de adecuar el desarrollo del trabajo a la disponibilidad de agenda de los diferentes actores involucrados en los proyectos, población beneficiaria y equipo evaluador.

<b>Actividades</b>	<b>SEMANAS</b>			
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>FASE 1: REVISIÓN DE GABINETE</b>				
Reunión de presentación del equipo y coordinación	X			
Definición y ajustes al diseño metodológico de la evaluación: Marco metodológico, Matriz de evaluación, indicadores, etc.	X			
Diseño herramientas de recogida de información	X			
Identificación de interlocutores en campo	X			
Análisis de fuentes secundarias	X			
Ajuste y entrega del borrador del Plan de evaluación	X			
Control de calidad	X			
<b>FASE 2: TRABAJO DE CAMPO</b>				
Revisión de documentación complementaria		X		
<b>Trabajo de campo en Yéne- Senegal</b>		X		
Control de calidad de la información recogida		X		
Taller de validación y devolución de resultados		X		
<b>FASE 3 : ELABORACIÓN DEL INFORME RELIMINAR</b>				
Procesamiento, triangulación y análisis de datos			X	
Redacción del Informe borrador			X	
Envío del informe borrador para su revisión			X	
<b>FASE 4 : ELABORACIÓN DEL INFORME FINAL DE EVALUACIÓN</b>				
Incorporación de recomendaciones- Elaboración del informe final				X
Entrega del Informe final de evaluación				X

## ANEXO 2: Plan de trabajo de campo

### PLAN DE TRAVAIL EVALUATION FINALE DU PROJET : Amélioration de l'eau potable dans la communauté rurale de Yene (Sénégal )

Responsable: Mario Francés Biosca

JOUR	HEURE	ENDROIT	ACTIVITÉ
MARDI 12	7.00	Recoger en hospedaje	Lieu confirmé
	9.00	Bureau ENDA 3D	Réunion de présentation et la coordination des travaux sur le terrain
	9.30		Entretien avec des représentants de SDE
			Interview avec les autorités locales et d'autres informateurs clés
	13.00		Repas
	14.00		Atelier avec l'équipe technique ENDA D géré directement le projet
	17.00		En fin de journée
MERCREDI 13- FUENTES DE AGUA	9.00		Kao Yéne
	11.00	Groupe de discussion avec 10 familles bénéficiant de sources d'eau	
	11.30	Entretien avec les formateurs communautaires participative méthodologie PHAST	
	12.30	Repas	
	14.00	Kelle	Guidée communauté source de tournée avec les membres du comité de gestion de l'eau Au cours de la visite interviewer
	15.30		Groupe de discussion avec 10 familles bénéficiant de sources d'eau
			Entretien avec les formateurs communautaires participative méthodologie PHAST
	17.30		En fin de journée
	9.00	Nianghal	Guidée communauté source de tournée avec les membres du comité de gestion de l'eau Au cours de la visite interviewer

JEUDI 14 – POZOS DE AGUA	10.30		Groupe de discussion avec 10 familles bénéficiant de sources d'eau
	11.30		Entretien avec les formateurs communautaires participative méthodologie PHAST
	12.30		Repas
	14.00	Khay Niayes	Guidée communauté source de tournée avec les membres du comité de gestion de l'eau Au cours de la visite interviewera
	15.30		Entretien avec les formateurs communautaires participative méthodologie PHAST
	16.00		Groupe de discussion avec 10 familles bénéficiant de sources d'eau
	17.00		En fin de journée
VENDREDI 15	9.00	Bureau OTC AECID	Entretien avec le chef du département
	13.00	Bureau ENDA 3D	Examen des sources secondaires , la consultation des préoccupations soulevées au cours du travail de terrain et d'autres.

### ANEXO 3: Listado de actores entrevistados

CARGO	NOMBRE
Prefecto de Yéne	Monsieur Abdoulaye AW
Jefe del Centro de Desarrollo Local (CADL)	Madame Ndiapaly DIOP BA
Director del Centro de Promoción de la Reinserción Social (CPRS)	Monsieur Amadou DEME
Técnico de agua del municipio	Monsieur Gnagne DIOP
Directora del Centro Departamental de Asistencia a la Mujer (CEDAF)	Madame Ndéye Fatou Bissik Sarr MBENGUE
Jefe del Servicio de Desarrollo Comunitario	Madame KHOUDIA Thioune SARR
Jefe del Servicio Departamental de agua del Ministerio de aguas	Monsieur Ibou Mbodj SANE
Alcalde de Yéne	Monsieur Ibrahima NDIAYE et Mme Adama KADAM
Técnico del Ministerio de aguas (Ministro de Pesca y economía Marítima)	Monsieur Oumar GUEYE

#### **Grupos focales realizados :**

Mujeres de comunidades rurales de Kao Yéne

Familias de Kao Yéne

Mujeres de comunidades de Kelle

Familias de Kao Yéne

Mujeres de comunidades de Nianghal

Familias de Nianghal

Promotoras/es formados de Yéne

Miembros de Comités de gestión de Yéne

Mujeres elegidas como autoridades

## ANEXO 4: Herramientas de evaluación

### HERRAMIENTA 1: GUIÓN ENTREVISTAS

#### PERTINENCIA

1. ¿Se corresponde la intervención con las prioridades y necesidades de la población beneficiaria de Yéne?
2. ¿Cómo se realizó la selección de la población meta de los proyectos? ¿Cuáles fueron los criterios de selección? ¿son efectivos esos criterios?
3. ¿Participaron los beneficiarios en la identificación y formulación del proyecto?

#### ALINEAMIENTO

4. ¿Se corresponde la intervención con las políticas nacionales y locales de gestión de recursos hídricos?
5. ¿Se articula la intervención al Plan de Desarrollo local de Yéne?
6. ¿En qué medida se ha contribuido a fortalecer las relaciones entre los diferentes actores locales?

#### EFICIENCIA

6. ¿Son suficientes y adecuados los recursos empleados para alcanzar los resultados?
7. ¿Se han respetado los cronogramas y tiempos previstos? ¿Se han dado dificultades en este sentido? ¿Cuáles? ¿Por qué?
8. ¿Los recursos humanos han sido suficientes y con las capacidades adecuadas para la ejecución de la intervención?
9. ¿Se han dado sobregastos y subgastos?
10. ¿Cómo se gestiona el presupuesto?

#### EFICACIA

11. ¿Se han alcanzado todos los objetivos y resultados previstos de la intervención?
13. ¿Ha logrado el proyecto generar / fortalecer capacidades en la población meta (titulares de derechos) para reclamar sus derechos?

#### IMPACTO

14. ¿A qué nivel se identifican los cambios/ efectos y/ o impactos: personal, familiar y comunidad, sociedad civil, políticas públicas y derechos.

#### SOSTENIBILIDAD

15. ¿Cuáles son las perspectivas / probabilidades de lograr a largo plazo; sostenibilidad financiera / económica, social, e institucional, de los procesos e impactos promovidos desde el proyecto, una vez que este finalice?
16. ¿Cuál es el nivel de empoderamiento y participación la población meta
17. ¿Qué lecciones aprendidas nos deja el proyecto?

## HERRAMIENTA 2: GUIÓN ENTREVISTA A INFORMANTES CLAVE- AUTORIDADES

### PERTINENCIA

¿Se corresponde la intervención con las prioridades y necesidades de la población beneficiaria?

### ALINEAMIENTO

1. ¿Se corresponde la intervención con las políticas nacionales y locales de gestión del agua? ¿Se articula la intervención al Plan de Desarrollo local de Yéne?

2. ¿En qué medida se ha contribuido a fortalecer las relaciones entre los diferentes actores locales?

### EFICIENCIA

3. ¿En qué medida la colaboración institucional y los mecanismos de gestión articulados han contribuido a alcanzar los resultados de la intervención?

### EFICACIA

4. ¿Se han alcanzado todos los objetivos y resultados previstos de la intervención? Preguntar por cada resultado

5. ¿Hasta qué grado el proyecto ha contribuido a empoderar a las mujeres? ¿Se ha logrado mejorar la participación real de las mujeres, más allá de la simple asistencia / presencia en espacios, estructuras de participación?

6. ¿Ha logrado el proyecto generar / fortalecer capacidades en la población meta (titulares de derechos) para reclamar sus derechos?

### IMPACTO

7. ¿A qué nivel se identifican los cambios/ efectos y/ o transformaciones en lo personal, familiar y comunidad, sociedad civil, políticas públicas y derechos.

### SOSTENIBILIDAD

8. ¿Cuáles son las perspectivas / probabilidades de lograr a largo plazo; sostenibilidad financiera / económica, social, e institucional, de los procesos e impactos promovidos desde el proyecto, una vez que este finalice?

9. ¿Cuál es el nivel de empoderamiento y participación las poblaciones meta